

# Επίσημη Εφημερίδα L 288

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος  
5 Νοεμβρίου 2011

### Περιεχόμενα

#### I Νομοθετικές πράξεις

##### ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2011/82/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, για τη διευκόλυνση της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών για τροχαίες παραβάσεις που έχουν σχέση με την οδική ασφάλεια ..... 1

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/722/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2011, για τη θέση την οποία θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε από τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής εμπορίου και την κατάρτιση του καταλόγου των 15 διαιτητών ..... 16

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1114/2011 της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2011, που καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 601/2008 περί προστατευτικών μέτρων που εφαρμόζονται σε αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται από την Γκαμπόν και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο <sup>(1)</sup> ..... 23

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1115/2011 της Επιτροπής, της 4ης Νοεμβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 24

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2011/723/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2008/866/ΕΚ, σχετικά με τη λήψη επειγόντων μέτρων για την αναστολή των εισαγωγών από το Περού ορισμένων δίδυρων μαλακίων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, όσον αφορά τη διάρκεια εφαρμογής της [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 7767] <sup>(1)</sup> ..... 26



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Νομοθετικές πράξεις)

## ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΟΔΗΓΙΑ 2011/82/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Οκτωβρίου 2011

για τη διευκόλυνση της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών για τροχαίες παραβάσεις που έχουν σχέση με την οδική ασφάλεια

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 87 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η βελτίωση της οδικής ασφάλειας αποτελεί πρωταρχικό στόχο της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα των μεταφορών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ακολουθεί μια πολιτική για τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας με στόχο να μειωθούν οι θάνατοι, οι τραυματισμοί και οι υλικές ζημιές. Σημαντικό στοιχείο της πολιτικής αυτής είναι η συνεπής επιβολή κυρώσεων για τροχαίες παραβάσεις που διαπράττονται στην Ένωση οι οποίες θέτουν σε μεγάλο κίνδυνο την οδική ασφάλεια.
- (2) Ωστόσο, λόγω έλλειψης κατάλληλων διαδικασιών και παρά τις δυνατότητες που δίνει η απόφαση 2008/615/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την αναβάθμιση της διασυνοριακής συνεργασίας, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του διασυνοριακού εγκλήματος <sup>(2)</sup> και η απόφαση 2008/616/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ <sup>(3)</sup> («αποφάσεις Prüm»), συχνά δεν επιβάλλονται κυρώσεις υπό μορφή προστίμου για ορισμένες τροχαίες παραβάσεις, εάν αυτές οι παραβάσεις διαπράττονται με όχημα που έχει αριθμό κυκλοφορίας άλλου κράτους μέλους από το κράτος μέλος όπου διεπράχθη η παράβαση.

Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στο να διασφαλίσει ότι, ακόμη και σε αυτές τις περιπτώσεις, θα εξασφαλίζεται μια αποτελεσματική έρευνα των τροχαίων παραβάσεων που έχουν σχέση με την οδική ασφάλεια.

- (3) Η Επιτροπή, στην ανακοίνωσή της με ημερομηνία 20 Ιουλίου 2010 με τίτλο «Προς ένα ευρωπαϊκό χώρο οδικής ασφάλειας: πολιτικές κατευθύνσεις για την οδική ασφάλεια 2011-2020», τόνισε ότι η ικανότητα επιβολής των κανόνων οδικής κυκλοφορίας εξακολουθεί να αποτελεί σημαντικό παράγοντα που επηρεάζει τη δημιουργία των απαιτούμενων συνθηκών για σημαντική μείωση του αριθμού θανάτων και τραυματισμών. Το Συμβούλιο, στα συμπεράσματά του της 2ας Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την οδική ασφάλεια, ζητούσε επίσης να εξεταστεί η ανάγκη περαιτέρω ενίσχυσης της επιβολής κανόνων οδικής ασφάλειας εκ μέρους των κρατών μελών και, όπου κριθεί σκόπιμο, σε επίπεδο Ένωσης. Καλούσε την Επιτροπή να εξετάσει τις δυνατότητες εναρμόνισης των κανόνων οδικής κυκλοφορίας σε επίπεδο Ένωσης, όπου κρίνεται σκόπιμο. Η Επιτροπή θα πρέπει λοιπόν να εξετάσει την αναγκαιότητα πρότασης περαιτέρω μέτρων στο μέλλον για τη διευκόλυνση της διασυνοριακής επιβολής των κανόνων οδικής κυκλοφορίας όσον αφορά τις τροχαίες παραβάσεις, ιδίως αυτές που αφορούν σοβαρά τροχαία ατυχήματα.
- (4) Θα πρέπει επίσης να ενθαρρυνθεί η μεγαλύτερη σύγκλιση των μέτρων ελέγχου μεταξύ των κρατών μελών και η Επιτροπή θα πρέπει ως προς αυτό να εξετάσει κατά πόσον είναι αναγκαίο να θεσπιστούν κοινά πρότυπα για αυτόματο εξοπλισμό ελέγχου της οδικής ασφάλειας.
- (5) Θα πρέπει να ενταθεί η ενημέρωση των πολιτών της Ένωσης όσον αφορά τους κανόνες οδικής ασφάλειας που ισχύουν στα διάφορα κράτη μέλη και όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, ιδίως μέσω της λήψης κατάλληλων μέτρων που θα διασφαλίζουν την παροχή επαρκούς πληροφόρησης σχετικά με τις συνέπειες της μη συμμόρφωσης στους κανόνες οδικής ασφαλείας στις μετακινήσεις σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος αριθμού κυκλοφορίας.
- (6) Για να βελτιωθεί η οδική ασφάλεια σε όλη την Ένωση και να εξασφαλισθεί ίση μεταχείριση των οδηγών, δηλαδή κατοίκων

<sup>(1)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 2008 (ΕΕ C 45 Ε της 23.2.2010, σ. 149) και θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της 17ης Μαρτίου 2011 (ΕΕ C 136 Ε της 6.5.2011, σ. 1). Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 6ης Ιουλίου 2011 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2011.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 210 της 6.8.2008, σ. 12.

και μη κατοίκων παραβατών, η επιβολή του νόμου θα πρέπει να διευκολυνθεί ανεξαρτήτως του κράτους μέλους αριθμού κυκλοφορίας του οχήματος. Προς τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να δημιουργηθεί σύστημα διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών για ορισμένες εντοπισμένες τροχαίες παραβάσεις που έχουν σχέση με την οδική ασφάλεια, ανεξαρτήτως του διοικητικού ή ποινικού τους χαρακτήρα δυνάμει της νομοθεσίας του οικείου κράτους μέλους, το οποίο θα δίνει στο κράτος μέλος της παράβασης πρόσβαση στα δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (VRD) του κράτους μέλους αριθμού κυκλοφορίας.

- (7) Μια αποτελεσματικότερη διασυνοριακή ανταλλαγή VRD, που θα διευκόλυνε τον εντοπισμό του υπόπτου μιας τροχαίας παράβασης που έχει σχέση με την οδική ασφάλεια, μπορεί να ενισχύσει το αποτρεπτικό αποτέλεσμα και να προκαλέσει μια προσεκτικότερη συμπεριφορά του οδηγού οχήματος με αριθμό κυκλοφορίας κράτους μέλους άλλου από το κράτος μέλος της παράβασης, προλαμβάνοντας έτσι θύματα από τροχαία ατυχήματα.
- (8) Οι τροχαίες παραβάσεις που έχουν σχέση με την οδική ασφάλεια και καλύπτονται από την παρούσα οδηγία δεν αντιμετωπίζονται ομοίωμα στα κράτη μέλη. Ορισμένα κράτη μέλη τις χαρακτηρίζουν «διοικητικές» παραβάσεις, ενώ άλλα «ποινικές» παραβάσεις. Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να εφαρμόζεται ανεξαρτήτως του χαρακτηρισμού των παραβάσεων αυτών δυνάμει του εθνικού δικαίου.
- (9) Στα πλαίσια των αποφάσεων Prüm, τα κράτη μέλη χορηγούν αμοιβαίως δικαίωμα πρόσβασης στα οικεία VRD προκειμένου να βελτιωθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και να επιταχυνθούν οι υπάρχουσες διαδικασίες. Οι διατάξεις που αφορούν τις τεχνικές προδιαγραφές και τη διαθεσιμότητα της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων που περιλαμβάνονται στις αποφάσεις Prüm θα πρέπει να συμπεριληφθούν και στην παρούσα οδηγία, στον βαθμό του δυνατού.
- (10) Οι υπάρχουσες λογισμικές εφαρμογές θα πρέπει να αποτελούν τη βάση για την ανταλλαγή δεδομένων δυνάμει της παρούσας οδηγίας και συγχρόνως να διευκολύνουν την υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή. Οι εφαρμογές αυτές θα πρέπει να εξασφαλίζουν ταχεία, ασφαλή και εμπιστευτική ανταλλαγή συγκεκριμένων VRD μεταξύ κρατών μελών. Θα πρέπει να αξιοποιηθεί η λογισμική εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών για Οχήματα και Άδειες Οδήγησης (Eucaris), που είναι υποχρεωτική για τα κράτη μέλη δυνάμει των αποφάσεων Prüm όσον αφορά τα VRD. Η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει έκθεση εκτίμησης της λειτουργίας των λογισμικών εφαρμογών που χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.
- (11) Το πεδίο εφαρμογής των ανωτέρω λογισμικών εφαρμογών θα πρέπει να περιορίζεται στη διαδικασία που αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εθνικών σημείων επαφής στα κράτη μέλη. Διαδικασίες και αυτόματες επεξεργασίες, στις οποίες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν οι πληροφορίες, είναι εκτός του πεδίου εφαρμογής αυτών των εφαρμογών.
- (12) Η στρατηγική διαχείρισης των πληροφοριών για την εσωτερική ασφάλεια της ΕΕ στοχεύει στην εξεύρεση της

απλούστερης, εύκολα ανιχνεύσιμης και οικονομικά αποδοτικότερης λύσης για την ανταλλαγή δεδομένων.

- (13) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να έρθουν σε επαφή με τον ιδιοκτήτη, τον κάτοχο του οικείου οχήματος ή με τον καθ' οιονδήποτε τρόπο αναγνωρισθέντα ύποπτο τροχαίας παράβασης που έχει σχέση με την οδική ασφάλεια, προκειμένου να ενημερώνουν τον ενδιαφερόμενο για τις εφαρμοστέες διαδικασίες και για τις επιπτώσεις κατά τη νομοθεσία του κράτους μέλους της παράβασης. Πράττοντας τούτο, το κράτος μέλος θα πρέπει να εξετάζει το ενδεχόμενο να αποστέλλει τις πληροφορίες σχετικά με τις τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια στη γλώσσα των εγγράφων κυκλοφορίας του οχήματος ή στη γλώσσα που κατά πάσα πιθανότητα κατανοεί ο ενδιαφερόμενος, ώστε αυτός να καταλαβαίνει σαφώς τις πληροφορίες που του απευθύνονται. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν τις κατάλληλες διαδικασίες για να εξασφαλίζουν ότι οι εν λόγω πληροφορίες περιέρχονται αυστηρώς προσωπικά στον ενδιαφερόμενο και όχι σε τρίτο πρόσωπο. Προς αυτόν τον σκοπό, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν λεπτομερείς διευθετήσεις παρόμοιες με εκείνες που θεσπίζονται για την παρακολούθηση τέτοιων παραβάσεων, συμπεριλαμβανομένων των μέσων όπως η συστημένη επιστολή, κατά περίπτωση. Αυτό θα επιτρέπει στον ενδιαφερόμενο να ανταποκριθεί στις πληροφορίες καταλλήλως, ιδίως ζητώντας περισσότερες πληροφορίες, πληρώνοντας το πρόστιμο ή ασκώντας τα δικαιώματα υπεράσπισης του, ιδίως αν έχει γίνει λάθος στην ταυτοποίηση. Περαιτέρω διαδικασίες καλύπτονται από τα εφαρμοστέα νομικά εργαλεία, στα οποία περιλαμβάνονται πράξεις στα πλαίσια της αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής ή της αμοιβαίας αναγνώρισης, για παράδειγμα η απόφαση-πλαίσιο 2005/214/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 24ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης επί χρηματικών ποινών<sup>(1)</sup>.
- (14) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν τη δυνατότητα παροχής μιας ισότιμης μετάφρασης της ενημερωτικής επιστολής που αποστέλλεται από το κράτος μέλος της παράβασης, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2010/64/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με το δικαίωμα σε διερμηνεία και μετάφραση κατά την ποινική διαδικασία<sup>(2)</sup>.
- (15) Προκειμένου να ακολουθήσουν μια πολιτική οδικής ασφαλείας με στόχο ένα υψηλό επίπεδο προστασίας για το σύνολο των χρηστών του οδικού δικτύου της Ένωσης και λαμβάνοντας υπόψη τις πολύ διαφορετικές συνθήκες που υπάρχουν στο εσωτερικό της Ένωσης, τα κράτη μέλη θα πρέπει να αναλάβουν δράση, με την επιφύλαξη αυστηρότερων πολιτικών και νόμων, με στόχο τη διασφάλιση μεγαλύτερης σύγκλισης των κανόνων οδικής κυκλοφορίας και της εφαρμογής τους μεταξύ των κρατών μελών. Στο πλαίσιο της έκθεσής της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει κατά πόσο χρειάζεται να αναπτυχθούν κοινά πρότυπα προκειμένου να θεσπισθούν συγκρίσιμες μέθοδοι, πρακτικές και ελάχιστες προδιαγραφές σε επίπεδο Ένωσης, λαμβάνοντας υπόψη τη διεθνή

(1) ΕΕ L 76 της 22.3.2005, σ. 16.

(2) ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 1.

- συνεργασία και τις ισχύουσες συμφωνίες στον τομέα της οδικής ασφάλειας και συγκεκριμένα τη Σύμβαση της Βιέννης για την οδική κυκλοφορία της 8ης Νοεμβρίου 1968.
- (16) Στο πλαίσιο της έκθεσής της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τα κράτη μέλη, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει την αναγκαιότητα για κοινά κριτήρια όσον αφορά τις διαδικασίες παρακολούθησης από τα κράτη μέλη σε περίπτωση μη πληρωμής χρηματικής ποινής, σύμφωνα με τη νομοθεσία και τις διαδικασίες στα κράτη μέλη. Στην έκθεση αυτή, η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει θέματα όπως οι διαδικασίες μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών σχετικά με τη διαβίβαση της τελικής απόφασης για επιβολή κύρωσης ή χρηματικής ποινής ή αμφοτέρων, καθώς και την αναγνώριση και την εκτέλεση της τελικής απόφασης.
- (17) Κατά την προετοιμασία της αναθεώρησης της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να διαβουλευθεί με όλους τους ενδιαφερομένους, όπως οι αρχές και τα όργανα οδικής ασφάλειας και επιβολής του νόμου, οι ενώσεις θυμάτων και άλλες μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της οδικής ασφάλειας.
- (18) Η στενή συνεργασία των αρχών επιβολής του νόμου θα πρέπει να συμβαδίζει με τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ιδίως με το δικαίωμα σεβασμού της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των προσωπικών δεδομένων, τα οποία θα διασφαλίζονται δυνάμει ειδικών ρυθμίσεων για την προστασία των δεδομένων που θα πρέπει να λαμβάνουν ιδιαίτερως υπόψη την ειδική φύση της διασυνοριακής ηλεκτρονικής πρόσβασης στις βάσεις δεδομένων. Οι λογισμικές εφαρμογές που πρόκειται να δημιουργηθούν είναι ανάγκη να παρέχουν δυνατότητα ανταλλαγής πληροφοριών υπό ασφαλείς συνθήκες και να διασφαλίζουν την εμπιστευτικότητα των διαβιβαζόμενων δεδομένων. Τα δεδομένα που συγκεντρώνονται βάσει της παρούσας οδηγίας δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς πέρα από αυτούς της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να σέβονται τις υποχρεώσεις όσον αφορά τους όρους χρήσης και προσωρινής αποθήκευσης των δεδομένων.
- (19) Επειδή τα δεδομένα εξακρίβωσης του παραβάτη είναι προσωπικού χαρακτήρα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή των διατάξεων της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τυγχάνουν επεξεργασίας στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις<sup>(1)</sup>. Με την επιφύλαξη της τήρησης των διαδικαστικών απαιτήσεων για τους μηχανισμούς ένστασης και επανόρθωσης του αντίστοιχου κράτους μέλους, κατά την κοινοποίηση της παράβασης, το πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα γεγονότα θα πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με το δικαίωμα όσον αφορά την πρόσβαση, το δικαίωμα όσον αφορά τη διόρθωση και τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων, καθώς και την ελάχιστη περίοδο αποθήκευσης των δεδομένων, και θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να επιτύχει άμεση διόρθωση τυχόν εσφαλμένων προσωπικών δεδομένων ή άμεση διαγραφή δεδομένων που ενδεχομένως καταγράφηκαν παράνομα.
- (20) Τρίτες χώρες θα πρέπει να μπορούν να συμμετέχουν στην ανταλλαγή VRD, υπό τον όρο ότι θα έχουν συνάψει συμφωνία με την Ένωση προς τον σκοπό αυτό. Στη συμφωνία αυτή θα πρέπει να περιλαμβάνονται αναγκαίες διατάξεις προστασίας δεδομένων.
- (21) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που κατοχυρώνονται ιδίως στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως αναφέρεται στο άρθρο 6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (22) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά το χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, τα εν λόγω κράτη μέλη δεν συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύονται από αυτήν ούτε υπόκεινται στην εφαρμογή της.
- (23) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας οδηγίας και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (24) Προκειμένου να επιτευχθεί ο στόχος της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ κρατών μελών μέσω διαλειτουργικών μέσων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τη λήψη υπόψη των σχετικών αλλαγών στην απόφαση 2008/615/ΔΕΥ και στην απόφαση 2008/616/ΔΕΥ ή στις περιπτώσεις που απαιτείται από τις νομοθετικές πράξεις της Ένωσης που έχουν άμεση σχέση για την ενημέρωση του παραρτήματος Ι. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, ακόμη και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (25) Σύμφωνα με το σημείο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας<sup>(2)</sup>, τα κράτη μέλη παροτρύνονται να καταρτίζουν, προς ίδια χρήση και προς όφελος της Ένωσης, τους δικούς τους πίνακες, οι οποίοι αποτυπώνουν, στο μέτρο του δυνατού, την αντιστοιχία ανάμεσα στην παρούσα οδηγία και στα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο, και να τους δημοσιοποιούν.
- (26) Επειδή ο στόχος της παρούσας οδηγίας, συγκεκριμένα η εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας για όλους τους χρήστες του οδικού δικτύου στην Ένωση, με τη διευκόλυνση της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια, όταν διαπράττονται με όχημα που έχει αριθμό κυκλοφορίας άλλου κράτους μέλους από το κράτος μέλος όπου έγινε η παράβαση, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 60.<sup>(2)</sup> ΕΕ C 321 της 31.12.2003, σ. 1.

τα κράτη μέλη και είναι δυνατόν, συνεπώς, να επιτευχθεί καλύτερα, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της δράσης, σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να εκδώσει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας όπως προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα απαιτούμενα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου.

(27) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων, ο οποίος εξέδωσε γνωμοδότηση <sup>(1)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Άρθρο 1

##### Στόχος

Η παρούσα οδηγία αποσκοπεί στην εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας για όλους τους χρήστες του οδικού δικτύου στην Ένωση με τη διευκόλυνση της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τις τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια και, μέσω αυτής, με την επιβολή κυρώσεων, όταν οι εν λόγω παραβάσεις διαπράττονται με όχημα που έχει αριθμό κυκλοφορίας κράτους μέλους άλλου από το κράτος μέλος όπου διεπράχθη η παράβαση.

#### Άρθρο 2

##### Πεδίο εφαρμογής

Η οδηγία εφαρμόζεται στις κάτωθι τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια:

- α) υπέρβαση ταχύτητας·
- β) μη χρήση της ζώνης ασφαλείας·
- γ) παραβίαση φωτεινού κόκκινου σηματοδότη·
- δ) οδήγηση σε κατάσταση μέθης·
- ε) οδήγηση υπό την επήρεια ναρκωτικών·
- στ) μη χρήση προστατευτικού κράνους·
- ζ) χρήση απαγορευμένης λωρίδας·
- η) παράνομη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής επικοινωνίας κατά την οδήγηση.

#### Άρθρο 3

##### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «όχημα»: κάθε μηχανοκίνητο όχημα, συμπεριλαμβανομένων των μοτοσικλετών, το οποίο χρησιμοποιείται κανονικά για την οδική μεταφορά προσώπων ή εμπορευμάτων·
- β) «κράτος μέλος της παράβασης»: το κράτος μέλος όπου διεπράχθη η παράβαση·

γ) «κράτος μέλος αριθμού κυκλοφορίας»: το κράτος μέλος που εξέδωσε τον αριθμό κυκλοφορίας του οχήματος με το οποίο διεπράχθη η παράβαση·

δ) «υπέρβαση ταχύτητας»: η υπέρβαση των ορίων ταχύτητας που ισχύουν στο κράτος μέλος της παράβασης για την οδό και τον τύπο του οικείου οχήματος·

ε) «μη χρήση της ζώνης ασφαλείας»: μη συμμόρφωση στην απαιτηση χρήσης της ζώνης ασφαλείας ή χρήσης συστήματος συγκράτησης παιδιών, σύμφωνα με την οδηγία 91/671/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την υποχρεωτική χρησιμοποίηση ζωνών ασφαλείας και συστημάτων συγκράτησης για παιδιά στα οχήματα <sup>(2)</sup> και το δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

στ) «παραβίαση φωτεινού κόκκινου σηματοδότη»: η διέλευση οχήματος με κόκκινο ή με άλλο σχετικό σήμα σταματήματος, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

ζ) «οδήγηση σε κατάσταση μέθης»: η οδήγηση κατόπιν κατανάλωσης οινοπνεύματος που προκαλεί διαταραχή, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

η) «οδήγηση υπό την επήρεια ναρκωτικών»: η οδήγηση κατόπιν χρήσης ναρκωτικών ή άλλων ουσιών που προκαλούν παρόμοιο αποτέλεσμα διαταραχής, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

θ) «μη χρήση προστατευτικού κράνους»: μη χρήση προστατευτικού κράτους, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

ι) «χρήση απαγορευμένης λωρίδας»: η παράνομη χρήση τμήματος της οδού, όπως η λωρίδα έκτακτης ανάγκης, η λωρίδα δημόσιων μεταφορών ή η λωρίδα που έχει κλείσει προσωρινά λόγω συμφόρησης ή οδικών έργων, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

ια) «παράνομη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής επικοινωνίας κατά την οδήγηση»: η παράνομη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής επικοινωνίας κατά την οδήγηση, όπως ορίζεται στο δικαίο του κράτους μέλους της παράβασης·

ιβ) «εθνικό σημείο επαφής»: η αρμόδια αρχή που έχει ορισθεί για την ανταλλαγή VRD·

ιγ) «αυτοματοποιημένη αναζήτηση»: η διαδικασία ηλεκτρονικής πρόσβασης για την εξέταση βάσεων δεδομένων ενός, περισσότερων ή όλων των κρατών μελών ή των συμμετεχουσών χωρών·

<sup>(1)</sup> EE C 310 της 5.12.2008, σ. 9.

<sup>(2)</sup> EE L 373 της 31.12.1991, σ. 26.

ιδ) «κάτοχος του οχήματος»: το πρόσωπο στο όνομα του οποίου καταχωρίζεται το όχημα, όπως ορίζεται στο δίκαιο του κράτους μέλους αριθμού κυκλοφορίας.

#### Άρθρο 4

### Διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των κρατών μελών

1. Για την έρευνα των αναφερόμενων στο άρθρο 2 τροχαίων παραβάσεων που αφορούν την οδική ασφάλεια, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στα εθνικά σημεία επαφής άλλων κρατών μελών, όπως αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, την πρόσβαση στα εξής εθνικά VRD, με εξουσία να διεξάγουν αυτόματες έρευνες όσον αφορά:

α) δεδομένα που αφορούν οχήματα και

β) δεδομένα που αφορούν ιδιοκτήτες ή κατόχους οχημάτων.

Τα στοιχεία δεδομένων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) τα οποία είναι αναγκαία για την έρευνα πρέπει να πληρούν το παράρτημα I.

2. Κάθε έρευνα υπό τη μορφή εξερχόμενων αιτήσεων διεξάγεται από το εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους της παράβασης χρησιμοποιώντας πλήρη αριθμό καταχώρισης.

Οι εν λόγω έρευνες διεξάγονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο κεφάλαιο 3 του παραρτήματος της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ, εκτός από το σημείο 1 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ, για το οποίο εφαρμόζεται το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

Το κράτος μέλος της παράβασης χρησιμοποιεί, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, τα δεδομένα που έλαβε για να εντοπίσει το άτομο που ευθύνεται προσωπικώς για τις τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια και αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3.

3. Για τους σκοπούς της ανταλλαγής δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 1, κάθε κράτος μέλος ορίζει ένα εθνικό σημείο επαφής. Οι αρμοδιότητες των εθνικών σημείων επαφής διέπονται από το εφαρμοστέο δίκαιο του οικείου κράτους μέλους.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι η ανταλλαγή πληροφοριών διεξάγεται με διαλειτουργικά ηλεκτρονικά μέσα χωρίς ανταλλαγή δεδομένων που αφορούν άλλες βάσεις δεδομένων. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η ανταλλαγή αυτή διεξάγεται με οικονομικά αποδοτικό και ασφαλή τρόπο και διασφαλίζουν την ασφάλεια και προστασία των διαβιβαζόμενων δεδομένων, με την κατά το δυνατόν χρήση υφιστάμενων λογισμικών εφαρμογών όπως αυτές που έχουν ειδικά οριστεί για τους σκοπούς του άρθρου 12 της απόφασης 2008/615/ΔΕΥ, καθώς και τροποποιημένων εκδόσεων των εν λόγω λογισμικών εφαρμογών, σύμφωνα με το παράρτημα I της παρούσας οδηγίας και με τα σημεία 2 και 3 του κεφαλαίου 3 του παραρτήματος της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ. Οι τροποποιημένες εκδόσεις των λογισμικών εφαρμογών εξασφαλίζουν τόσο την επιγραμμική ανταλλαγή σε πραγματικό χρόνο, όσο και την ανταλλαγή παρτίδων, με την τελευταία να παρέχει δυνατότητα ανταλλαγής πολλαπλών αιτήσεων ή απαντήσεων σε ένα μόνο μήνυμα.

5. Κάθε κράτος μέλος φέρει το κόστος που προκύπτει από τη διαχείριση, τη χρήση και τη συντήρηση των λογισμικών εφαρμογών που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

#### Άρθρο 5

### Ενημερωτική επιστολή για τροχαία παράβαση που αφορά την οδική ασφάλεια

1. Το κράτος μέλος της παράβασης αποφασίζει κατά πόσον θα κινήσει διαδικασίες για την αντιμετώπιση των τροχαίων παραβάσεων που αφορούν την οδική ασφάλεια, όπως αναφέρονται στο άρθρο 2, ή όχι.

Σε περίπτωση που το κράτος μέλος της παράβασης αποφασίσει να κινήσει τέτοιες διαδικασίες, τότε το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει σχετικά, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του, τον ιδιοκτήτη, τον κάτοχο του οχήματος ή τον καθ' οιονδήποτε τρόπο αναγνωρισθέντα ύποπτο της παράβασης.

Η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει, όπως ορίζεται στην εθνική νομοθεσία, τις έννομες συνέπειες της παράβασης στο κράτος μέλος της παράβασης σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους.

2. Στην ενημερωτική επιστολή που στέλνει στον ιδιοκτήτη, στον κάτοχο ή στον καθ' οιονδήποτε τρόπο αναγνωρισθέντα ύποπτο της παράβασης, το κράτος μέλος της παράβασης συμπεριλαμβάνει, σύμφωνα με τη νομοθεσία του, κάθε σχετική πληροφορία, ιδιαίτερα τη φύση της τροχαίας παράβασης σχετικά με την οδική ασφάλεια, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2, τον τόπο, την ημερομηνία και τον χρόνο της παράβασης, τον τίτλο των εφαρμοστέων διατάξεων εθνικής νομοθεσίας που παραβιάστηκε και την κύρωση και, κατά περίπτωση, τα δεδομένα που αφορούν τη συσκευή η οποία χρησιμοποιήθηκε για τη διαπίστωση της παράβασης. Για τον σκοπό αυτό, το κράτος μέλος της παράβασης δύναται να χρησιμοποιήσει το πρότυπο το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα II.

3. Όταν το κράτος μέλος της παράβασης αποφασίζει να κινήσει διαδικασίες για την αντιμετώπιση τροχαίων παραβάσεων που αφορούν την οδική ασφάλεια, όπως αναφέρονται στο άρθρο 2, στέλνει, για να διασφαλιστεί η τήρηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, την ενημερωτική επιστολή στη γλώσσα του εγγράφου του αριθμού κυκλοφορίας, εφόσον είναι διαθέσιμη, ή σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους αριθμού κυκλοφορίας.

#### Άρθρο 6

### Υποβολή εκθέσεων από τα κράτη μέλη προς την Επιτροπή

Τα κράτη μέλη αποστέλλουν προκαταρκτική έκθεση στην Επιτροπή έως τις 7η Νοεμβρίου 2014. Αποστέλλουν επίσης ολοκληρωμένη έκθεση στην Επιτροπή έως τις 6η Μαΐου 2016 και στη συνέχεια κάθε δύο έτη.

Η ολοκληρωμένη έκθεση περιλαμβάνει τον αριθμό των αυτοματοποιημένων αναζητήσεων που διεξήχθησαν από το κράτος μέλος της παράβασης και απεστάλησαν στο εθνικό σημείο επαφής του κράτους μέλους αριθμού κυκλοφορίας κατόπιν παραβάσεων που διαπράχθηκαν στο έδαφός του, μαζί με το είδος των παραβάσεων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις και τον αριθμό των αιτήσεων που δεν απαντήθηκαν.

Η ολοκληρωμένη έκθεση περιλαμβάνει επίσης περιγραφή της κατάστασης σε εθνικό επίπεδο σε σχέση με τη συνέχεια που πρέπει να δίδεται σε τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια, βασισμένη στο ποσοστό τέτοιων παραβάσεων που συνοδεύονται από ενημερωτικές επιστολές.

#### Άρθρο 7

##### Προστασία των δεδομένων

1. Οι διατάξεις για την προστασία των δεδομένων που περιλαμβάνονται στην απόφαση πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ εφαρμόζονται στα προσωπικά δεδομένα που αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

2. Συγκεκριμένα, κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας δυνάμει της παρούσας οδηγίας, εντός κατάλληλης προθεσμίας, διορθώνονται εάν είναι ανακριβή ή διαγράφονται ή κλειδώνονται όταν δεν είναι πλέον απαραίτητα, σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 5 της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ και ότι ορίζεται προθεσμία για την αποθήκευση των δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 9 της εν λόγω απόφασης πλαισίου.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας δυνάμει της παρούσας οδηγίας χρησιμοποιούνται για τον στόχο που ορίζεται στο άρθρο 1 και ότι τα υποκείμενα των δεδομένων έχουν τα ίδια δικαιώματα πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής και κλειδώματος, καθώς και αποζημίωσης και δικαστικής επανόρθωσης, με εκείνα που έχουν θεσπιστεί δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας κατ' εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της απόφασης πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ.

Όλες οι σχετικές διατάξεις για την προστασία των δεδομένων που περιλαμβάνονται στις αποφάσεις Right εφαρμόζονται επίσης και επί των προσωπικών δεδομένων που αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

3. Κάθε ενδιαφερόμενος έχει το δικαίωμα να πληροφορείται σχετικά με το ποια προσωπικά δεδομένα που κατεγράφησαν στο κράτος μέλος αριθμού κυκλοφορίας διαβιβάστηκαν στο κράτος μέλος παράβασης, συμπεριλαμβανομένων της ημερομηνίας της αίτησης και της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους παράβασης.

#### Άρθρο 8

##### Πληροφορίες για χρήστες του οδικού δικτύου στην Ένωση

1. Η Επιτροπή θέτει στην ιστοσελίδα της περιληψη των κανόνων που ισχύουν στα κράτη μέλη στον τομέα της παρούσας οδηγίας σε όλες τις επίσημες γλώσσες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή πληροφορίες για τους κανόνες αυτούς.

2. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους χρήστες του οδικού δικτύου τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τους εφαρμοστέους στην επικράτειά τους κανόνες και τα εκτελεστικά μέτρα της παρούσας οδηγίας σε συνεργασία, μεταξύ άλλων οργανισμών, με τους οργανισμούς οδικής ασφάλειας, τις μη κυβερνητικές οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της οδικής ασφάλειας και τις λέσχες αυτοκινήτου.

#### Άρθρο 9

##### Πράξεις κατ' εξουσιοδότηση

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 10, όσον αφορά την ενημέρωση

του παραρτήματος I ανάλογα με την τεχνική πρόοδο, ώστε να λαμβάνονται υπόψη σχετικές αλλαγές στην απόφαση 2008/615/ΔΕΥ και στην απόφαση 2008/616/ΔΕΥ ή όταν απαιτείται από νομοθετήματα της Ένωσης που αφορούν αμέσως την ενημέρωση του παραρτήματος I.

#### Άρθρο 10

##### Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 9 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 6η Νοεμβρίου 2011. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της περιόδου των πέντε ετών. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται αυτομάτως για περιόδους ίδιας διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.

3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 9 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύι κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

4. Μόλις εκδώσει μία κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 9 τίθεται σε ισχύ μόνο εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

#### Άρθρο 11

##### Αναθεώρηση της οδηγίας

Έως τις 7η Νοεμβρίου 2016, η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας από τα κράτη μέλη. Στην έκθεσή της, η Επιτροπή εστιάζει ειδικότερα στις κάτωθι πτυχές και υποβάλλει, ενδεχομένως, προτάσεις για την κάλυψη των εν λόγω πτυχών:

— εκτίμηση του κατά πόσον πρέπει να προστεθούν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και άλλες τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια,

— εκτίμηση της αποτελεσματικότητας της παρούσας οδηγίας όσον αφορά τη μείωση του αριθμού των θανατηφόρων ατυχημάτων στο οδικό δίκτυο της Ένωσης, ιδίως κατά πόσον η αποτελεσματικότητά της οδηγίας αυτής επηρεάζεται από τη γεωγραφική κάλυψή της,



- εκτίμηση του κατά πόσο χρειάζεται να θεσπιστούν κοινά πρότυπα για αυτόματο εξοπλισμό ελέγχου και για διαδικασίες. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή καλείται να αναπτύξει σε επίπεδο Ένωσης κατευθύνσεις περί οδικής ασφάλειας στο πλαίσιο της κοινής πολιτικής μεταφορών, προκειμένου να διασφαλίσει μεγαλύτερη σύγκλιση στην εφαρμογή των κανόνων οδικής ασφάλειας από πλευράς κρατών μελών με συγκρίσιμες μεθόδους και πρακτικές. Οι κατευθύνσεις αυτές μπορούν να καλύπτουν τουλάχιστον την παραβίαση των ορίων ταχύτητας, την οδήγηση σε κατάσταση μέθης, τη μη χρήση ζώνης ασφαλείας και την παραβίαση ερυθρού σηματοδότη,
- εκτίμηση του κατά πόσο χρειάζεται να ενισχυθεί η επιβολή των κυρώσεων για τροχαίες παραβάσεις που αφορούν την οδική ασφάλεια και να προταθούν κοινά κριτήρια σχετικά με την κίνηση διαδικασιών σε περίπτωση μη καταβολής χρηματικού προστίμου, στο πλαίσιο όλων των σχετικών πολιτικών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της κοινής πολιτικής μεταφορών,
- δυνατότητες εναρμόνισης των κανόνων οδικής κυκλοφορίας, εφόσον ενδείκνυται,
- εκτίμηση των λογισμικών εφαρμογών, όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4, με σκοπό τη διασφάλιση της κατάλληλης εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, καθώς και την εγγύηση αποτελεσματικής, ταχείας, ασφαλούς και εμπιστευτικής ανταλλαγής συγκεκριμένων VRD.

#### Άρθρο 12

##### Μεταφορά στην εθνική νομοθεσία

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς

την παρούσα οδηγία έως τις 7η Νοεμβρίου 2013. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

#### Άρθρο 13

##### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Άρθρο 14

##### Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Στρασβούργο, 25 Οκτωβρίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. BUZEK

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. DOWGIELEWICZ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΡΕΥΝΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

Στοιχείο	Υ/Π (1)	Παρατηρήσεις
Δεδομένα σχετικά με το όχημα	Υ	
Κράτος μέλος αριθμού κυκλοφορίας	Υ	
Αριθμός αδειας κυκλοφορίας	Υ	(Α (2))
Δεδομένα σχετικά με την παράβαση	Υ	
Κράτος μέλος παράβασης	Υ	
Ημερομηνία αναφοράς της παράβασης	Υ	
Χρόνος αναφοράς της παράβασης	Υ	
Σκοπός της έρευνας	Υ	Κωδικός που αναφέρει τον τύπο της παράβασης, όπως καταγράφονται στο άρθρο 2 1 = Υπέρβαση ταχύτητας 2 = Οδήγηση σε κατάσταση μέθης 3 = Μη χρήση της ζώνης ασφαλείας 4 = Παραβίαση φωτεινού κόκκινου σηματοδότη 5 = Χρήση απαγορευμένης λωρίδας 10 = Οδήγηση υπό την επήρεια ναρκωτικών 11 = Μη χρήση προστατευτικού κράνους 12 = Παράνομη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλης συσκευής επικοινωνίας κατά την οδήγηση

(1) Υ = Υποχρεωτικό όταν διατίθεται στο εθνικό μητρώο, Π = προαιρετικό.

(2) Εναρμονισμένη σύντμηση εγγράφου, βλέπε οδηγία 1999/37/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με τα έγγραφα κυκλοφορίας οχημάτων (ΕΕ L 138 της 1.6.1999, σ. 57).

## ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4

Μέρος Ι. Δεδομένα που αφορούν οχήματα

Στοιχείο	Υ/Π (1)	Παρατηρήσεις
Αριθμός άδειας κυκλοφορίας	Υ	
Αριθμός πλαισίου/VIN	Υ	
Χώρα αριθμού κυκλοφορίας	Υ	
Κατασκευή	Υ	(D.1 (2)) π.χ. Ford, Opel, Renault
Εμπορικός τύπος του οχήματος	Υ	(D.3) π.χ. Focus, Astra, Megane
Κωδικός κατηγορίας ΕΕ	Υ	(J) π.χ. μοτοποδήλατα, μοτοσυκλέτες, αυτοκίνητα

(1) Υ = Υποχρεωτικό όταν διατίθεται στο εθνικό μητρώο, Π = προαιρετικό.

(2) Εναρμονισμένη σύντμηση εγγράφου, βλέπε οδηγία 1999/37/ΕΚ.

## Μέρος II. Δεδομένα που αφορούν κατόχους ή ιδιοκτήτες οχημάτων

Στοιχείο	Υ/Π (1)	Παρατηρήσεις
Δεδομένα που αναφέρονται στους ιδιοκτήτες του οχήματος		(C.1 (2)) Τα δεδομένα αναφέρουν τον ιδιοκτήτη της συγκεκριμένης άδειας κυκλοφορίας.
Επώνυμο των κατόχων (της εταιρείας) της άδειας κυκλοφορίας	Υ	(C.1.1) Χρησιμοποιούνται χωριστά πεδία για το ονοματεπώνυμο, τα συνθετικά, τους τίτλους κ.λπ. και κοινοποιείται το όνομα υπό εκτυπώσιμη μορφή
Όνομα	Υ	(C.1.2) Χρησιμοποιούνται χωριστά πεδία για το όνομα και τα αρχικά του και κοινοποιείται το όνομα υπό εκτυπώσιμη μορφή
Διεύθυνση	Υ	(C.1.3) Χρησιμοποιούνται χωριστά πεδία για την οδό, τον αριθμό της οικίας και των προσαρτημάτων της, τον ταχυδρομικό κώδικα, τον τόπο κατοικίας, τη χώρα κατοικίας κ.λπ. και κοινοποιείται η διεύθυνση υπό εκτυπώσιμη μορφή.
Φύλο	Π	Άρρεν, θήλυ
Ημερομηνία γέννησης:	Υ	
Νομικό πρόσωπο	Υ	Πρόσωπο, όμιλος, εταιρεία, επιχείρηση κ.λπ.
Τόπος γέννησης	Π	
Αριθμός ταυτότητας/στοιχεία αναγνώρισης	Π	Στοιχείο αναγνώρισης που προσδιορίζει κατά τρόπο μοναδικό το πρόσωπο ή την εταιρεία
Δεδομένα που αναφέρονται στους ιδιοκτήτες του οχήματος		(C.2) Τα δεδομένα αναφέρονται στους ιδιοκτήτες του οχήματος
Επώνυμο ιδιοκτητών (εταιρείας)	Υ	(C.2.1)
Όνομα	Υ	(C.2.2)
Διεύθυνση	Υ	(C.2.3)
Φύλο	Π	Άρρεν, θήλυ
Ημερομηνία γέννησης:	Υ	
Νομικό πρόσωπο	Υ	Πρόσωπο, όμιλος, εταιρεία, επιχείρηση κ.λπ.
Τόπος γέννησης	Π	
Αριθμός ταυτότητας/στοιχεία αναγνώρισης	Π	Στοιχείο αναγνώρισης που προσδιορίζει κατά τρόπο μοναδικό το πρόσωπο ή την εταιρεία.
		Σε περίπτωση αποσυρμένων οχημάτων, κλεμμένων οχημάτων ή πινακίδων κυκλοφορίας ή οχημάτων με ληγμένη άδεια κυκλοφορίας δεν παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τον ιδιοκτήτη/κάτοχο. Αντ' αυτού, επιστρέφεται το μήνυμα «Μη κοινοποιήσιμη πληροφορία».

(1) Υ = Υποχρεωτικό όταν διατίθεται στο εθνικό μητρώο, Π = προαιρετικό.

(2) Εναρμονισμένη σύνταξη εγγράφου, βλέπε οδηγία 1999/37/ΕΚ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

που αναφέρεται στο άρθρο 5

[Εξώφυλλο]

.....  
*[Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου αποστολέα]*

.....  
*[Όνοματεπώνυμο και διεύθυνση παραλήπτη]*

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

όσον αφορά τροχαία παράβαση που έχει σχέση με την οδική ασφάλεια η οποία διεπράχθη .....  
*[όνομα κράτους μέλους όπου διεπράχθη η παράβαση]*

**Σελίδα 2**

Στις ..... τροχαία παράβαση που έχει σχέση με την οδική ασφάλεια η οποία διεπράχθη με όχημα με αριθμό κυκλοφορίας ..... , κατασκευής ..... , μοντέλου .....

διαπιστώθηκε από .....  
**[ονομασία του αρμόδιου φορέα]**

[Εναλλακτική διατύπωση 1] (1)

Είστε καταχωρισμένος ως ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας του προαναφερθέντος οχήματος.

[Εναλλακτική διατύπωση 2] (1)

Ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας του προαναφερθέντος οχήματος δήλωσε ότι οδηγούσατε το όχημα εκείνο όταν διεπράχθη η τροχαία παράβαση που έχει σχέση με την οδική ασφάλεια.

Οι σχετικές λεπτομέρειες της εν λόγω παράβασης περιγράφονται στη σελίδα 3 κατωτέρω.

Το πρόστιμο για την εν λόγω παράβαση ανέρχεται σε ..... EUR/εθνικό νόμισμα.

Προθεσμία καταβολής του προστίμου έως .....

Σας συμβουλεύουμε να συμπληρώσετε το συνημμένο έντυπο απάντησης (σελίδα 4) και να το αποστείλετε στην αναγραφόμενη διεύθυνση, εάν δεν πληρώσετε το παρόν πρόστιμο.

Η παρούσα επιστολή θα εξεταστεί σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο τ .....  
**[όνομα του κράτους μέλους της τροχαίας παράβασης].**

(1) Ό,τι δεν ισχύει διαγράφεται.

## Σελίδα 3

## Σχετικές λεπτομέρειες όσον αφορά την παράβαση

α) Στοιχεία του οχήματος με το οποίο διεπράχθη η παράβαση:

Αριθμός κυκλοφορίας: .....

Χώρα αριθμού κυκλοφορίας: .....

Κατασκευή και μοντέλο: .....

β) Στοιχεία της παράβασης:

Τόπος, ημερομηνία και χρόνος της παράβασης:

.....

.....

Φύση και νομικός χαρακτηρισμός της παράβασης:

.....

.....

υπέρβαση ταχύτητας, μη χρήση της ζώνης ασφαλείας, παραβίαση φωτεινού κόκκινου σηματοδότη, οδήγηση σε κατάσταση μέθης, οδήγηση υπό την επήρεια ναρκωτικών, μη χρήση προστατευτικού κράνους, χρήση απαγορευμένης λωρίδας, παράνομη χρήση κινητού τηλεφώνου ή άλλων συσκευών επικοινωνίας κατά την οδήγηση <sup>(1)</sup>

Λεπτομερής περιγραφή της παράβασης:

.....

.....

Παραπομπή στις σχετικές νομικές διατάξεις:

.....

.....

Περιγραφή των αποδεικτικών στοιχείων της παράβασης ή παραπομπή σε αυτά:

.....

.....

γ) Στοιχεία της συσκευής ελέγχου που χρησιμοποιήθηκε για να διαπιστωθεί η παράβαση <sup>(2)</sup>

Τύπος της συσκευής ελέγχου υπέρβασης της ταχύτητας, μη χρήσης της ζώνης ασφαλείας, παραβίασης φωτεινού κόκκινου σηματοδότη, οδήγησης σε κατάσταση μέθης, οδήγησης υπό την επήρεια ναρκωτικών, μη χρήσης προστατευτικού κράνους, χρήσης απαγορευμένης λωρίδας, παράνομης χρήσης κινητού τηλεφώνου ή άλλη συσκευής επικοινωνίας κατά την οδήγηση <sup>(1)</sup>:

Προσδιορισμός της συσκευής:

.....

Αναγνωριστικός αριθμός της συσκευής:

.....

Ημερομηνία λήξης της τελευταίας βαθμονόμησης:

.....

δ) Αποτέλεσμα εφαρμογής της συσκευής:

**[παράδειγμα για υπέρβαση ταχύτητας\* να προστεθούν άλλες παραβάσεις:]**

Όριο ταχύτητας:

.....

Μετρηθείσα ταχύτητα:

.....

Μετρηθείσα ταχύτητα διορθωμένη με το περιθώριο σφάλματος:

.....

<sup>(1)</sup> Ό,τι δεν ισχύει διαγράφεται.

<sup>(2)</sup> Δεν ισχύει εφόσον δεν χρησιμοποιήθηκε καμία συσκευή.

## Σελίδα 4

## Έντυπο απάντησης

(παρακαλείσθε να χρησιμοποιήσετε κεφαλαία)

## A. Στοιχεία ταυτότητας του οδηγού:

- Ονοματεπώνυμο: .....
- .....
- Τόπος και ημερομηνία γέννησης:.....
- .....
- Αριθμός άδειας οδήγησης: ..... (ημερομηνία έκδοσής της): ..... και (τόπος έκδοσής της): .....
- .....
- Διεύθυνση: .....
- .....

## B. Κατάλογος ερωτήσεων:

1. Το όχημα, μάρκας ..... και με αριθμό κυκλοφορίας ..... είναι καταχωρισμένο στο όνομά σας; ναι/όχι <sup>(1)</sup>

Εάν όχι, ο κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας είναι: .....

(Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση)

2. Αναγνωρίζετε ότι διαπράξατε την παράβαση; ναι/όχι <sup>(1)</sup>
3. Εάν δεν το αναγνωρίζετε, παρακαλείσθε να εξηγήσετε γιατί:

.....

.....

.....

.....

Παρακαλείσθε να αποστείλετε το συμπληρωμένο έντυπο εντός 60 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας ενημερωτικής επιστολής στην κάτωθι αρχή: .....

στην εξής διεύθυνση: .....

.....

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Η παρούσα υπόθεση θα εξετασθεί από την αρμόδια αρχή τ .....  
[όνομα του κράτους μέλους παράβασης].

Σε περίπτωση που δεν υπάρξει δικαστική συνέχεια, θα ενημερωθείτε εντός 60 ημερών από την παραλαβή του εντύπου απάντησης.

<sup>(1)</sup> Ό,τι δεν ισχύει διαγράφεται.

Σε περίπτωση δικαστικής συνέχειας, εφαρμόζεται η εξής διαδικασία:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*[συμπληρώνεται από το κράτος μέλος παράβασης – ποια θα είναι η διαδικασία στη συνέχεια, καθώς και λεπτομέρειες σχετικά με τη δυνατότητα και τη διαδικασία υποβολής ένστασης κατά της απόφασης δικαστικής συνέχειας. Στις εν λόγω λεπτομέρειες περιλαμβάνονται οπωσδήποτε: Η ονομασία και η διεύθυνση της αρμόδιας για την κίνηση δίωξης αρχής, η προθεσμία καταβολής του προστίμου, η ονομασία και η διεύθυνση του αρμόδιου σώματος για την υποβολή ένστασης και η προθεσμία υποβολής ένστασης].*

Η παρούσα επιστολή αυτή καθ' εαυτήν δεν οδηγεί σε έννομες συνέπειες.

\_\_\_\_\_



**ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

«Η Επιτροπή σημειώνει ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφωνούν αμφότερα να αντικατασταθεί η προτεινόμενη από την Επιτροπή νομική βάση –ήτοι το άρθρο 91 παράγραφος 1γ της ΣΛΕΕ– με το άρθρο 87 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ. Μολονότι η Επιτροπή συμμερίζεται την άποψη των δυο νομοθετικών οργάνων που ασκούν από κοινού τη νομοθετική εξουσία σχετικά με τη σημασία της επίτευξης των στόχων της προτεινόμενης οδηγίας για τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας, θεωρεί από νομική και θεσμική άποψη ότι το άρθρο 87 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ δεν αποτελεί τη δέουσα νομική βάση και, για τον λόγο αυτό, επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να χρησιμοποιήσει όλα τα νομικά μέσα που έχει στη διάθεσή της».

---

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Οκτωβρίου 2011

για τη θέση την οποία θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε από τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής εμπορίου και την κατάρτιση του καταλόγου των 15 διατητών

(2011/722/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, το άρθρο 100 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Απριλίου 2007, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών με τη Δημοκρατία της Κορέας εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της.
- (2) Οι διαπραγματεύσεις αυτές περατώθηκαν και η συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου<sup>(1)</sup> (στο εξής «συμφωνία»), υπεγράφη στις 6 Οκτωβρίου 2010.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 15.10 παράγραφος 5 της συμφωνίας, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Ιουλίου 2011, εκκρεμύσης της ολοκλήρωσης των διαδικασιών σύναψής της.
- (4) Το άρθρο 15.1 της συμφωνίας προβλέπει τη σύσταση Επιτροπής εμπορίου, η οποία, μεταξύ άλλων, θα εξασφαλίζει την ορθή λειτουργία της συμφωνίας.
- (5) Το άρθρο 15.1 παράγραφος 4 στοιχείο στ) της συμφωνίας ορίζει ότι η Επιτροπή εμπορίου μπορεί να εκδίδει τον εσωτερικό της κανονισμό.
- (6) Το άρθρο 14.18 της συμφωνίας προβλέπει ότι η Επιτροπή εμπορίου, εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος ή από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής της συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο 15 ατόμων που θα ασκούν καθήκοντα διαιτητή.

- (7) Η Ένωση θα πρέπει να καθορίσει τη θέση που θα λάβει όσον αφορά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής εμπορίου και την κατάρτιση του καταλόγου των διαιτητών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση την οποία θα λάβει η Ένωση στο πλαίσιο της Επιτροπής εμπορίου που συστάθηκε από τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, όσον αφορά την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής εμπορίου και την κατάρτιση του καταλόγου των 15 ατόμων που θα ασκούν καθήκοντα διαιτητή βασίζεται στα σχέδια αποφάσεων της Επιτροπής εμπορίου τα οποία επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

## Άρθρο 2

Η αντιπροσωπεία του μέρους «ΕΕ» στην Επιτροπή εμπορίου απαρτίζεται, σύμφωνα με την κατανομή αρμοδιοτήτων που προβλέπεται από τη Συνθήκη, από εκπροσώπους της Επιτροπής και των κρατών μελών, οι οποίοι ενεργούν στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, όπως προκύπτουν από τις Συνθήκες.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 27 Οκτωβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. MILLER

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 6.

## ΣΧΕΔΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ... ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΕ-ΚΟΡΕΑΣ

της

για την έκδοση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής εμπορίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, (στο εξής «συμφωνία»), που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 6 Οκτωβρίου 2010, και ιδίως το άρθρο 15.1 παράγραφος 3 στοιχείο γ) και το άρθρο 15.1 παράγραφος 4 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή εμπορίου δύναται να εκδίδει τον εσωτερικό κανονισμό της και εποπτεύει τις εργασίες όλων των Ειδικών επιτροπών, των Ομάδων εργασίας και των λοιπών οργάνων, με εξαίρεση την Επιτροπή πολιτιστικής συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας.
- (2) Η Επιτροπή εμπορίου έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα για την έκδοση αποφάσεων στους τομείς που καλύπτονται από τις Ειδικές επιτροπές και τις Ομάδες εργασίας, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία,

*Άρθρο 1*

Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της Επιτροπής εμπορίου, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις/την ...

...

*Για την Επιτροπή εμπορίου*

Υπουργός Εμπορίου  
της Δημοκρατίας της Κορέας  
Kim JONG-HOON

Επίτροπος Μεταφορών  
της Ευρωπαϊκής Επιτροπής  
Karel DE GUCHT

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

## Άρθρο 1

**Σύνθεση και προεδρία**

1. Η Επιτροπή εμπορίου που συνιστάται σύμφωνα με το άρθρο 15.1 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, (στο εξής «συμφωνία»), ασκεί τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 15.1 της συμφωνίας και έχει την ευθύνη για την εν γένει εφαρμογή της συμφωνίας.
2. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η Επιτροπή εμπορίου απαρτίζεται από τους εκπροσώπους του μέρους «ΕΕ», αφενός, και τους εκπροσώπους της Κορέας, αφετέρου.
3. Καθήκοντα προέδρου στην Επιτροπή εμπορίου ασκούν από κοινού ο υπουργός Εμπορίου της Κορέας και το αρμόδιο για θέματα εμπορίου μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι πρόεδροι δύνανται να κανονίζουν να εκπροσωπούνται από αντιπροσώπους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

## Άρθρο 2

**Εκπροσώπηση**

1. Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τον κατάλογο των μελών του στην Επιτροπή εμπορίου. Τη διαχείριση του καταλόγου αναλαμβάνει η Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου.
2. Μέλος που επιθυμεί να εκπροσωπηθεί από αναπληρωματικό αντιπρόσωπο κοινοποιεί στους προέδρους της Επιτροπής εμπορίου το όνομα αυτού του αναπληρωματικού αντιπροσώπου πριν από τη συνεδρίαση στην οποία πρόκειται να συμμετάσχει ο αναπληρωματικός αντιπρόσωπος. Ο αναπληρωματικός αντιπρόσωπος μέλους της Επιτροπής εμπορίου ασκεί όλα τα δικαιώματα του μέλους αυτού.

## Άρθρο 3

**Συνεδριάσεις**

1. Η Επιτροπή εμπορίου συνέρχεται μία φορά τον χρόνο κατόπιν αιτήματος ενός από τα δύο μέρη. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στη Σεούλ, εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
2. Κατ' εξαίρεση και αν συμφωνήσουν και τα δύο μέρη, οι συνεδριάσεις της Επιτροπής εμπορίου μπορούν να γίνονται με βιντεοδιάσκεψη ή με τηλεδιάσκεψη.
3. Κάθε συνεδρίαση της Επιτροπής εμπορίου συγκαλείται από τη Γραμματεία της σε τόπο και χρόνο που συμφωνούν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Η ανακοίνωση για τη σύγκληση της Επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται από τη Γραμματεία της στα μέλη της Επιτροπής εμπορίου τουλάχιστον 28 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

## Άρθρο 4

**Ανάθεση καθηκόντων**

Τα μέλη της Επιτροπής εμπορίου είναι δυνατόν να συνοδεύονται από υπαλλήλους. Πριν από κάθε συνεδρίαση, οι πρόεδροι της Επιτροπής εμπορίου ενημερώνονται για την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών που συμμετέχουν στη συνεδρίαση.

## Άρθρο 5

**Παρατηρητές**

Η Επιτροπή εμπορίου δύναται να αποφασίζει να προσκαλεί παρατηρητές κατά περίπτωση.

## Άρθρο 6

**Γραμματεία**

Οι συντονιστές που ορίζονται από τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 15.6 της συμφωνίας ενεργούν από κοινού ως Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου.

## Άρθρο 7

**Έγγραφα**

Όπου οι συσκέψεις της Επιτροπής εμπορίου βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και διανέμονται ως έγγραφα της Επιτροπής εμπορίου από τη Γραμματεία της.

**Άρθρο 8****Αλληλογραφία**

1. Η αλληλογραφία που απευθύνεται στους προέδρους της Επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται στη Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου για διανομή στα μέλη της Επιτροπής εμπορίου.
2. Η αλληλογραφία που προέρχεται από τους προέδρους της Επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται στους παραλήπτες από τη Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου και, όταν ενδείκνυται, αριθμείται και διανέμεται στα άλλα μέλη της Επιτροπής εμπορίου.

**Άρθρο 9****Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων**

1. Η Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου συντάσσει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη αποστέλλεται, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, στα μέλη της Επιτροπής εμπορίου και στους προέδρους της τουλάχιστον επτά ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
2. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου έλαβε αίτημα εγγραφής στην ημερήσια διάταξη από μέρος, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, τουλάχιστον 14 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
3. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την Επιτροπή εμπορίου κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που εμφανίζονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
4. Αν υπάρξει σχετική συμφωνία, οι πρόεδροι της Επιτροπής εμπορίου δύνανται να καλούν εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.
5. Αν υπάρξει σχετική συμφωνία, οι πρόεδροι της Επιτροπής εμπορίου δύνανται να συντομεύουν τις προθεσμίες που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις κάποιας ειδικής περίπτωσης.

**Άρθρο 10****Πρακτικά**

1. Η Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου συντάσσει σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης κατά κανόνα εντός 21 ημερών από τη λήξη της συνεδρίασης.
2. Κατά γενικό κανόνα, τα πρακτικά συνοψίζουν κάθε ζήτημα που έχει εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη και προσδιορίζουν, ανάλογα με την περίπτωση:
  - α) τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή εμπορίου·
  - β) τυχόν δηλώσεις των οποίων η καταχώριση ζητήθηκε από μέλος της Επιτροπής εμπορίου, και
  - γ) τις αποφάσεις που ελήφθησαν, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.
3. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν επίσης κατάλογο των μελών της Επιτροπής εμπορίου ή των αναπληρωτών τους που πήραν μέρος στη συνεδρίαση, κατάλογο των μελών των αντιπροσωπειών που τους συνόδευαν και κατάλογο των παρατηρητών ή των εμπειρογνομόνων που παρέστησαν στη συνεδρίαση.
4. Τα πρακτικά εγκρίνονται εγγράφως από αμφότερα τα μέρη εντός 28 ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης ή έως όποια άλλη ημερομηνία συμφωνήσουν τα μέρη. Μετά την έγκριση των πρακτικών, υπογράφονται από τη Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου δύο αντίγραφα των πρακτικών και κάθε μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων. Στα μέλη της Επιτροπής εμπορίου αποστέλλονται αντίγραφα των υπογεγραμμένων πρακτικών.

**Άρθρο 11****Εκθέσεις**

Η Επιτροπή εμπορίου υποβάλλει έκθεση στην Κοινή επιτροπή της συμφωνίας-πλαisiού σχετικά με τις δραστηριότητές της και με τις δραστηριότητες των Ειδικών της επιτροπών, των Ομάδων εργασίας και των άλλων οργάνων σε κάθε τακτική συνεδρίαση της Κοινής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 5 της συμφωνίας.

**Άρθρο 12****Αποφάσεις και συστάσεις**

1. Η Επιτροπή εμπορίου εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.4 της συμφωνίας.
2. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων η Επιτροπή εμπορίου μπορεί, αν συμφωνήσουν τα δύο μέρη, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις με γραπτή διαδικασία. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των προέδρων της Επιτροπής εμπορίου.

3. Στις περιπτώσεις στις οποίες η Επιτροπή εμπορίου έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «Απόφαση» ή «Σύσταση» αντιστοίχως. Η Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου δίνει σε κάθε απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση, ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.

4. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της Επιτροπής εμπορίου επικυρώνονται με την καταγραφή τους σε δύο αυθεντικά αντίγραφα υπογεγραμμένα από τους προέδρους της Επιτροπής εμπορίου.

#### Άρθρο 13

##### **Δημοσιότητα και εμπιστευτικότητα**

1. Οι συνεδριάσεις της Επιτροπής εμπορίου δεν είναι δημόσιες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
2. Αν ένα μέρος υποβάλει στην Επιτροπή εμπορίου, σε Ειδική επιτροπή, σε Ομάδα εργασίας ή σε άλλο όργανο πληροφορίες οι οποίες, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές του διατάξεις, θεωρούνται εμπιστευτικές, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος αντιμετωπίζει τις πληροφορίες αυτές ως εμπιστευτικές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 7 της συμφωνίας.
3. Κάθε μέρος μπορεί να αποφασίσει τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων της Επιτροπής εμπορίου στην επίσημη εφημερίδα του.

#### Άρθρο 14

##### **Έξοδα**

1. Κάθε μέρος αναλαμβάνει τυχόν δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της Επιτροπής εμπορίου, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

#### Άρθρο 15

##### **Ειδικές επιτροπές και Ομάδες εργασίας**

1. Η Επιτροπή εμπορίου επικουρείται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της από τις Ειδικές επιτροπές και τις Ομάδες εργασίας που συγκροτούνται υπό την αιγίδα της Επιτροπής εμπορίου.
2. Η Επιτροπή εμπορίου ενημερώνεται για τα σημεία επαφής που ορίζει κάθε Ειδική επιτροπή και Ομάδα εργασίας. Όλη η αλληλογραφία, τα έγγραφα και οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανόμενης της ανταλλαγής ηλεκτρονικών μηνυμάτων μεταξύ των σημείων επαφής κάθε Ειδικής επιτροπής και ομάδας εργασίας σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας, διαβιβάζονται συγχρόνως και στη Γραμματεία της Επιτροπής εμπορίου.
3. Η Επιτροπή εμπορίου, σε κάθε τακτική της συνεδρίαση, λαμβάνει εκθέσεις από κάθε Ειδική επιτροπή και Ομάδα εργασίας σχετικά με τις δραστηριότητές τους.
4. Κάθε Ειδική Επιτροπή και ομάδα εργασίας μπορεί να θεσπίζει δικό της εσωτερικό κανονισμό, τον οποίο αναφέρει στην Επιτροπή εμπορίου.

## ΣΧΕΔΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. ...ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΕ-ΚΟΡΕΑΣ

της

σχετικά με την κατάρτιση καταλόγου διατητών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14.18 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 6 Οκτωβρίου 2010 (στο εξής «μέρη» και «συμφωνία»), και ιδίως το άρθρο 14.18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία προβλέπει μηχανισμό επίλυσης διαφορών σύμφωνα με τον οποίο οι διαφορές επιλύονται μέσω της προσφυγής σε ειδική ομάδα διατητών.
- (2) Σε περίπτωση διαφοράς, τα μέρη διαβουλεύονται προκειμένου να επιτύχουν συμφωνία για τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ενώ, αν δεν επιτευχθεί συμφωνία, η ειδική ομάδα συγκροτείται μέσω κλήρωσης από κατάλογο ονομάτων.
- (3) Ο εν λόγω κατάλογος ονομάτων καταρτίζεται από την Επιτροπή εμπορίου σύμφωνα με το άρθρο 14.18 της συμφωνίας.

- (4) Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν κατάλογο 15 ονομάτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Ο κατάλογος των 15 διατητών παρατίθεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

Για την Επιτροπή εμπορίου

Υπουργός Εμπορίου  
της Δημοκρατίας της Κορέας  
Kim JONG-HOON

Επίτροπος Μεταφορών  
της Ευρωπαϊκής Επιτροπής  
Karel DE GUCHT

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ

**Διαιτητές που προτάθηκαν από την Κορέα**

Dukgeun AHN

Seungwha CHANG

Sungjoon CHO

Joongi KIM

Jaemin LEE

**Διαιτητές που προτάθηκαν από την ΕΕ**

Jacques BOURGEOIS

Claus-Dieter EHLERMANN

Pieter Jan KUIJPER

Giorgio SACERDOTI

Ramon TORRENT

**Πρόεδροι**

William DAVEY (ΗΠΑ)

Merit JANOW (ΗΠΑ)

Virachai PLASAI (Ταϊλάνδη)

Helge SELAND (Νορβηγία)

Florentino FELICIANO (Φιλιππίνες)

---



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1114/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Νοεμβρίου 2011

**που καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 601/2008 περί προστατευτικών μέτρων που εφαρμόζονται σε αλιευτικά προϊόντα που εισάγονται από την Γκαμπόν και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2008 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> εφαρμόζεται σε ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Γκαμπόν τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει τη διενέργεια εργαστηριακών ελέγχων σε κάθε αποστολή αλιευτικών προϊόντων, ώστε να εξασφαλίζεται η συμμόρφωση με τις σχετικές οριακές τιμές για τα βαρέα μέταλλα και τις θειώδεις ενώσεις, αντίστοιχα, οι οποίες ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα <sup>(3)</sup> και στην οδηγία 95/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 1995, για τα πρόσθετα τροφίμων πλην των χρωστικών και των γλυκαντικών <sup>(4)</sup>. Αυτά τα προστατευτικά μέτρα ελήφθησαν μετά τις σημαντικές αδυναμίες που διαπιστώθηκαν στο σύστημα παρακολούθησης της Γκαμπόν στο πλαίσιο κοινοτικής επιθεώρησης που διενεργήθηκε το 2007.

(2) Το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων πραγματοποίησε επιθεώρηση παρακολούθησης στη Γκαμπόν τον Ιούλιο του 2010 για να αξιολογήσει το εφαρμοζόμενο σύστημα παρακολούθησης που αφορά την παραγωγή αλιευτικών προϊόντων τα οποία προορίζονται για εξαγωγή στην Ένωση. Η ομάδα επιθεώρησης διαπίστωσε βελτιώσεις στη νομοθεσία, στις επίσημες διαδικασίες ελέγχου και στις εργαστηριακές επιδόσεις. Διατυπώθηκαν αρκετές συστάσεις, οι οποίες διαβιβάστηκαν ακολούθως στη Γκαμπόν. Επιπλέον, οι έλεγχοι πριν από την εξαγωγή που πραγματοποιούνται στη Γκαμπόν παρέχουν πλέον επαρκή εγγύη που επιτρέπουν τις εισαγωγές στην Ένωση αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

(3) Αφού οι έλεγχοι που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 601/2008 δεν είναι πλέον αναγκαίοι, ο εν λόγω κανονισμός θα πρέπει να καταργηθεί.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 601/2008 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 165 της 26.6.2008, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 364 της 20.12.2006, σ. 5.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 61 της 18.3.1995, σ. 1.

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1115/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 4ης Νοεμβρίου 2011****σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 5 Νοεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	AL	61,3
	MA	47,6
	MK	61,4
	TR	85,0
	ZZ	63,8
0707 00 05	AL	62,0
	TR	117,0
	ZZ	89,5
0709 90 70	MA	70,3
	TR	106,3
	ZZ	88,3
0805 20 10	MA	103,6
	ZA	130,9
	ZZ	117,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	28,4
	IL	77,0
	MA	79,7
	TR	86,5
	UY	69,9
	ZZ	66,0
0805 50 10	AR	58,5
	BO	59,5
	CL	76,1
	TR	60,1
	ZA	41,9
	ZZ	59,2
0806 10 10	BR	225,6
	CL	73,3
	LB	291,0
	TR	121,1
	US	249,8
	ZA	80,8
	ZZ	173,6
0808 10 80	CA	145,0
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	41,0
	NZ	127,6
	US	86,2
	ZA	82,8
ZZ	94,1	
0808 20 50	CN	48,9
	TR	133,1
	ZZ	91,0

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Νοεμβρίου 2011

**για τροποποίηση της απόφασης 2008/866/ΕΚ, σχετικά με τη λήψη επειγόντων μέτρων για την αναστολή των εισαγωγών από το Περού ορισμένων διθύρων μαλακίων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, όσον αφορά τη διάρκεια εφαρμογής της**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 7767]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/723/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο i),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 θεσπίζει τις γενικές αρχές που διέπουν γενικά τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές, ειδικότερα δε την ασφάλεια των τροφίμων και των ζωοτροφών στην Ένωση και σε εθνικό επίπεδο. Προβλέπει μέτρα έκτακτης ανάγκης όταν υπάρχουν αποδείξεις ότι τα τρόφιμα ή οι ζωοτροφές που εισάγονται από τρίτη χώρα είναι πιθανόν να αποτελέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου, την υγεία των ζώων ή το περιβάλλον, και ότι ο κίνδυνος αυτός δεν μπορεί να περιορισθεί ικανοποιητικά με τα μέτρα που λαμβάνει(-ουν) το (τα) οικείο(-α) κράτος(-η) μέλος(-η).

(2) Η απόφαση 2008/866/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με τη λήψη επειγόντων μέτρων για την αναστολή των εισαγωγών από το Περού ορισμένων διθύρων μαλακίων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση <sup>(2)</sup>, εγκρίθηκε μετά τη διαπίστωση εστίας ηπατίτιδας Α σε ανθρώπους που οφειλόταν στην κατανάλωση ορισμένων διθύρων μαλακίων εισαγωγής Περού, τα οποία ήταν μολυσμένα με τον ιό της ηπατίτιδας Α (ΙΗΑ). Αυτή η απόφαση αρχικά ίσχυε μέχρι τις 31 Μαρτίου 2009, αλλά αυτή η περίοδος ισχύος επεκτάθηκε μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 2011 με την απόφαση 2010/641/ΕΕ της Επιτροπής <sup>(3)</sup>.

(3) Κατά την επίσκεψη επιθεώρησης που πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο του 2009, διαπιστώθηκε ότι οι αρχές του Περού εφαρμόζαν τα διορθωτικά μέτρα που ανέφεραν στις πληροφορίες που παρείχαν μετά τη διαπίστωση εστίας ηπατίτιδας Α. Ωστόσο, τα μέτρα αυτά δεν εφαρμόζονταν πλήρως κατά τη στιγμή της επιθεώρησης.

(4) Πραγματοποιήθηκε έλεγχος παρακολούθησης τον Ιούνιο του 2011.

(5) Τα αποτελέσματα του ελέγχου έδειξαν ότι υπάρχει σύστημα ελέγχου που εφαρμόζεται σωστά, καθώς και πρόγραμμα παρακολούθησης, και ότι έχουν σημειωθεί βελτιώσεις από την επίσκεψη επιθεώρησης που πραγματοποιήθηκε το 2009.

(6) Εντούτοις, τα μέτρα προστασίας που καθορίστηκαν όσον αφορά την πιθανή μόλυνση των ζώων διθύρων μαλακίων με τον ιό της ηπατίτιδας Α είναι ακόμη ανεπαρκή. Οι αρμόδιες αρχές του Περού, αναπτύσσουν επί του παρόντος ένα σύστημα ελέγχου για την ανίχνευση του ιού σε ζώνα διθύρα μαλάκια, αλλά η μέθοδος δοκιμής που χρησιμοποιείται δεν είναι δυνατόν να θεωρηθεί αξιόπιστη, καθώς δεν έχει ακόμη επαληθευθεί.

(7) Συνεπώς, η απόφαση 2008/866/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της απόφασης 2008/866/ΕΚ, η ημερομηνία «30ή Νοεμβρίου 2011» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30ή Νοεμβρίου 2012».

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 307 της 18.11.2008, σ. 9.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 280 της 26.10.2010, σ. 59.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Νοεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή  
John DALLI  
Μέλος της Επιτροπής

---





## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

